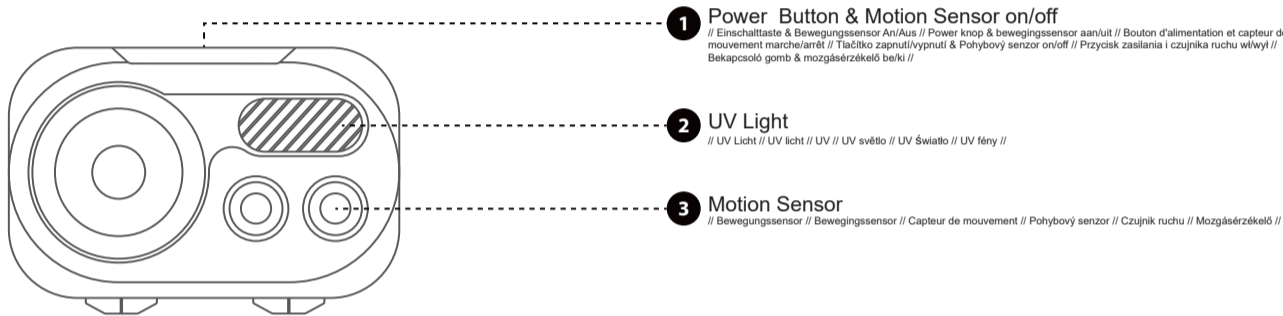


	1X 	2X 	3X 	OFF 	ON/OFF
	Low White Light (80 Lumen) // Niedriger weißer Lichtmodus // // Weinig wit licht functie // // Lumière blanche faible // // Nizka intenzita bíleho světla // // Slabe Biale światło // // Alacsony fehér fény //	High White Light (200 Lumen) // Hoher weißer Lichtmodus // // Fel wit licht functie // // Lumière blanche élevée // // Vysoká intenzita bíleho světla // // Mocne Biale światło // // Erős fehér fény //	UV Light // UV Licht // // UV licht // // UV // // UV světlo // // UV światło // // UV fény //	Long press to switch off // Lange drücken zum Ausschalten // // Lang drukken om uit te schakelen // // Appui long pour éteindre // // dlouhým stisknutím vypnete // // Długie naciśnięcie, aby wyłączyć // // kikapcsoláshoz hosszan nyomni //	Motion Sensor (Wave hand within 10cm to switch on/off) // An/Aus: Handbewegung 10cm vor dem Sensor // // Zwaai met je hand binnen 10cm om aan/uit te schakelen // // Agiter la main dans un rayon de 10 cm pour allumer/éteindre // // Mávnéte rukou ve vzdálenosti 10cm pro on/off // // Machnij ręką w odległości 10cm, aby włączyć/wyłączyć // // Ki-és bekapcsoláshoz intsen kezével //
	up to 14 Hours // Bis zu 14 Stunden Laufzeit // // Werkt tot en met 14 uur lang non-stop // // Fonctionne jusqu'à 14 heures // // svltivost až 14 hodin // // Działa do 14 godzin // // akár 14 órák keresztül is működik //	up to 6 Hours // Bis zu 6 Stunden Laufzeit // // Werkt tot en met 6 uur lang non-stop // // Fonctionne jusqu'à 6 heures // // svltivost až 6 hodin // // Działa do 6 godzin // // akár 6 órák keresztül is működik //			

EN Packing contains: <ul style="list-style-type: none"> • 1 x Headlamp • 1 x Adjustable Headstrap • 3 x AAA batteries • 1 x User Manual 	DE Verpackung enthält: <ul style="list-style-type: none"> • 1 x Kopflampe • 1 x Verstellbares Kopfband • 3 x AAA Batterien • 1 x Gebrauchsanweisung 	NL Inhoud verpakking: <ul style="list-style-type: none"> • 1 x Hoofdlamp • 1 x verstelbare hoofdband • 3 x AAA batterijen • 1 x Gebruiksaanwijzing 	FR L'emballage contient: <ul style="list-style-type: none"> • 1 x Lampe frontale • 1 x sangle de tête réglable • 3 x piles AAA • 1 x Manuel d'utilisation 	CZ Balení obsahuje: <ul style="list-style-type: none"> • 1 x Čelovku • 1 x nastavitelný popruh hlavy • 3 x AAA batteries • 1 x manuál 	PL Opakowanie zawiera: <ul style="list-style-type: none"> • 1 x Czołówka • 1 x Regulowany pasek na głowę • 3 x AAA baterie • 1 x Instrukcja obsługi 	HU Csomagolás tartalma: <ul style="list-style-type: none"> • 1 x fényoszoró • 1 x állítható fejpánt • 3 x AAA elem • 1 x használati útmutató
--	--	---	--	--	--	---



SPRO

HEADLAMP SENSE OPTICS 200L

USER MANUAL

4718-103

EN ENGLISH
Care and Maintenance: Do not open the device. There are no user-serviceable parts inside. Clean with a microfibre cloth. **Battery Caution:** Check for correct polarity (+/-). Do not disassemble, recharge or dispose of in fire. Do not mix used and new batteries, different brands or types. Keep away from children. Do not swallow. If swallowed, seek medical advice at once.
Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment: This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

DE DEUTSCH
Pflege und Wartung: Öffnen Sie das Gerät nicht. Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Reinigen Sie es mit einem Mikrofasertuch. **Batterie Vorsicht:** Auf richtige Polung (+/-) achten. Nicht zerlegen, aufladen oder im Feuer entsorgen. Mischen Sie keine gebrauchten und neuen Batterien, verschiedene Marken oder Typen. Von Kindern fernhalten. Nicht verschlucken. Bei Verschlucken sofort ärztlichen Rat einholen.
Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten: Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen ist es bei der entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

NL NEDERLANDS
Verzorging en onderhoud: Open het apparaat niet. Er zitten geen onderdelen in die een gebruiker kan onderhouden. Reinigen met een microvezeldoek. **Waarschuwing:** Plaats batterijen volgens (+/-) tekens. Herlaad batterijen niet en gooi ze niet in het vuur. De batterijen niet openmaken. Niet samen te gebruiken: oude en nieuwe batterijen, verschillende merken en/of typen. Buiten het bereik van kinderen bewaren. Niet inslikken. In geval van inslikken, onmiddellijk een arts raadplegen.
Afval van oude elektrische & elektronische apparatuur: Dit symbool geeft aan dat dit product niet behandeld zal worden als huishoudelijk afval. In plaats daarvan zal het worden overgedragen naar een daarvoor bestemd verzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur.

FR FRANÇAIS
Entretien et maintenance : N'ouvrez pas l'appareil. Il n'y a aucune pièce qui puisse être réparée à l'intérieur. Nettoyez avec un chiffon microfibre. **Attention à la batterie :** Vérifiez que la polarité de la batterie est correcte (+/-). Ne pas démonter, recharger ou jeter au feu. Ne mélangez pas des piles usagées avec des piles neuves, de marque ou de des piles différentes. Gardez les enfants à l'écart. Ne pas avaler. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.
Mis au rebut des anciens équipements électriques et électroniques : Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit effectivement être placé dans un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

CZ CZECH
Péče a údržba: Neotvírejte zařízení. Uvnitř nejsou žádné součásti opravitelné uživatelem. Čistěte hadříkem z mikrovlákna. **Upozornění o bateriích:** Zkontrolujte správnou polaritu (+/-). Nerozobírejte, nenabíjejte a nekládejte do ohně. Nemíchejte použité a nové baterie, různé značky nebo typy. Držte mimo dosah dětí. Nepolykejte. V případě požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
Likvidace starého elektrického a elektronického zařízení: Tento symbol znamená, že s tímto výrobkem nesmí být nakládáno jako s domovním odpadem. Místo toho musí být odevzdán na příslušném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

FI SUOMI
Ylläpito ja huolto: Älä avaa laitetta. Laitteen sisällä ei ole osia, jotka käyttäjä voi huoltaa. Puhdista mikrokuuliinalla. **Paristovaroitus:** Tarkasta, että pariston napaisuus on oikea (+/-). Älä pura, lataa tai hävitä tulta käyttäen. Älä sekoita käytettyjä ja uusia paristoja tai eri tuotemerkkien tai tyyppien paristoja. Pidä pois lasten ulottuvilta. Älä niele. Jos tuote niellään, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.
Vanhjojen sähkölaitteiden hävittäminen: Tämä symboli tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Se tulee sen sijaan viedä asianmukaiseen kierrätettävien sähkölaitteiden keräyspaikkaan.

IT ITALIANO
Cura e manutenzione: Non aprire il dispositivo. All'interno non sono presenti parti riparabili dall'utente. Pulire con un panno in microfibra. **Avvertenze relative alla batteria:** Controllare che la polarità sia corretta (+/-). Non disassemblare, ricaricare o smaltire nel fuoco. Non utilizzare insieme batterie nuove e usate, di diverso tipo o marca. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Non ingerire. In caso di ingestione contattare immediatamente un medico.
Smaltimento di vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche: Questo simbolo indica che il prodotto non dovrà essere trattato come rifiuto domestico. Dovrà essere invece consegnato presso un idoneo punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

DA DANSK
Pleje og vedligeholdelse: Apparatet må ikke åbnes. Der er ingen servicebare dele i apparatet. Brug en mikrofiberklud til at rengøre apparatet. **Forholdsregler for batterier:** Kontrollér, at det er korrekt polaritet (+/-). Undgå at skille ad, genlade eller bortskaffe i ild. Bland ikke brugte og nye, forskellige mærker eller typer batterier. Holdes væk fra børn. Må ikke indtages. Søg straks lægehjælp ved indtagelse.
Bortskaffelse af gammelt elektrisk og elektronisk udstyr: Dette symbol angiver, at produktet ikke må bortskaffes som husholdningsaffald. Produktet skal afleveres på et relevant indsamlingssted til genvinding af elektrisk og elektronisk udstyr.

SK ANGLIČTINA
Starostlivosť a údržba: Neotvárajte zariadenie. Vo vnútri nie sú súčiastky servisovateľné používateľom. Čistite pomocou utierky z mikrovlákna. **Upozornenie k batérii:** Skontrolujte správnu polaritu (+/-). Nerozoberajte, znovu nenabíjajte alebo nekladajte do ohňa. Nemiešajte použité a nové batérie, odlišné značky a typy. Udržujte mimo dosahu detí. Neprehltajte. Ak prehltnete, vyhľadajte ihneď zdravotnícku pomoc.
Likvidácia starého elektrického a elektronického zariadenia: Tento symbol označuje, že tento produkt nesmie byť považovaný za odpad domácnosti. Namiesto toho musí byť odovzdaný do vhodného zberného miesta na recykláciu elektrického a elektronického zariadenia.

SL SLOVENSKI
Nega in vzdrževanje: Naprave ne odpirajte. V notranjosti ni delov, ki bi jih lahko uporabljali uporabniki. Očistite s krpo iz mikrovlakn. **Opozorilo glede baterije:** Preverite pravilno polarnost (+/-). Ne razstavljajte, polnite ali zavrzite v ogenj. Ne mešajte rabljenih in novih baterij različnih znamk ali vrst. Hranite izven dosega otrok. Ne smete pogoltniti. V primeru zaužitja takoj poiščite zdravniško pomoč.
Odstranjevanje stare električne in elektronske opreme: Ta simbol pomeni, da s tem izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjstvi odpadki. Namesto tega napravo predajte na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme.

EL ΕΛΛΗΝΙΚΑ
Φροντίδα και συντήρηση: Μην ανοίγετε τη συσκευή. Κανένα ανταλλακτικό δεν πρέπει να επισκευάζεται από τον χρήστη. Ο καθαρισμός πρέπει να γίνεται με πανί από μικροϋφές. **Προειδοποίηση για την μπαταρία:** Ελέγξτε για τη σωστή πολικότητα (+/-). Μην το αποσυναρμολογείτε, μην το επαναφορτίσετε ή το πετάτε στη φωτιά. Μην τοποθετείτε μαζί χρησιμοποιημένες και νέες μπαταρίες, διαφορετικές μάρκες ή τύπους μπαταριών. Να το κρατάτε πάντοτε μακριά από παιδιά. Μην το καταπιείτε. Σε περίπτωση κατάποσης, ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή.
Απόρριψη παλαιού ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού: Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται όπως τα (συνήθη) οικιακά απορρίμματα. Αντιθέτως θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

ET EESTI
Hooldus: Ärge avage seadet. Sees pole kasutaja hooldatavaid osi. Puhastage mikrokiudulapiga. **Ettevaatus patareidega:** Kontrollige, kas polaarusus on õige (+/-). Ärge võtke lahti, laadige uuesti ega visake tulle. Ärge segage kasutatud ja uusi patareisid, erinevaid marke või tüüpe. Hoidke lastele kättesaamatus kohas. Ärge neelake alla. Allaneelamise korral pöörduge viivitamatult arsti poole.
Vanade elektrilise ja elektroonikaseadmete utiliseerimine: See sümbol näitab, et seda toodet ei tohi käidelda olmeprügina. Selle asemel antakse see üle asjakohasesse kogumispunkti elektrilise ja elektroonikaseadmete ringluseks.

PT PORTUGUÊS
Cuidado e Manutenção: Não abra o dispositivo. Não existem peças reparáveis pelo utilizador do interior. Limpar com um pano de microfibras. **Aviso da pilha:** Verificar a polaridade correta (+/-). Não desmontar, recarregar ou eliminar no fogo. Não misturar pilhas utilizadas com pilhas novas, diferentes marcas ou tipos. Manter fora do alcance das crianças. Não engolir. Se engolida, procurar aconselhamento médico imediatamente.
Eliminação de equipamento eléctrico e electrónico antigo: Este símbolo indica que este produto não deverá ser tratado como residuo doméstico. Em vez disso, deverá ser entregue no ponto de recolha apropriado para reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico.

NO NORSK
Pleie og vedlikehold: Enheten må ikke åpnes. Det er ingen deler på innsiden. Rengjør med en mikrofiberklud. **Batteri forsiktighet:** Sjekk riktig polaritet (+/-). Ikke demonter, lad opp eller kast den i brann. Bland ikke med nye batterier, forskjellige merker eller typer. Hold unna barn. Ikke svelg. Ved svelging, ta kontakt med lege straks.
Avhending av gammelt elektrisk og elektronisk utstyr: Dette symbolet indikerer at produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall. Den ska istället lämnas in på lämplig insamlingssteds för resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.

ES ESPAÑOL
Cuidado y Mantenimiento: No abrir el dispositivo. No hay partes en el interior reparables por el usuario. Limpiar con un trapo de microfibra. **Precaución con la batería:** Compruebe la polaridad correcta (+/-). No desmontar, recargar o desechar en el fuego. No mezclar baterías usadas y nuevas, de diferentes marcas o tipos. Mantener alejado de los niños. No tragar. En el caso de ingestión, consulte con un médico de inmediato.
Disposición de equipos eléctricos y electrónicos viejos: Este símbolo indica que este producto no debe ser tratado como residuos domésticos. En lugar de eso se entregará en un punto apropiado de recogida de equipos eléctricos y electrónicos.

HU MAGYAR
Ápolás és karbantartás: Ne nyissa ki a készüléket. A készülékek belül nincsenek felhasználható alkatrészek. Mikroszálal kendővel tisztítandó. **Akkumulátorra vonatkozó figyelmeztetés:** Ellenőrizze a megfelelő polaritást (+/-). Ne szedje szét, töltsé fel és ne dobja tűzbe. Ne keverjen használt, új és különböző márkájú elemeket. Gyermekektől távol tartandó. Ne nyelje le. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz.
Régi elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése: Ez a szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket tilos háztartási hulladékként kezelni. Ehelyett az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyre elszállítandó.

SV SVENSKA
Skötsel och underhåll: Oppna inte denna enhet. Det finns inga användarbrukbara delar inuti. Rengör med en mikrofibertrasa. **Batterivarning:** Kontrollera att polariteten är korrekt (+/-). Ta inte isär, ladda eller kasta den i eld. Blanda inte begagnade och nya batterier, olika märken eller typer. Förvaras oåtkomligt för barn. Svälj ej. Om sväljer enheten kontakta omedelbart en läkare.
Kassering av gammal elektrisk och elektronisk utrustning: Denna symbol indikerar att denna produkt inte ska behandlas som hushållsavfall. Den ska istället lämnas in på lämplig insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

PL JEZYK POLSKI
Pielegnacja i konserwacja: Nie otwieraj urządzenia. Wewnątrz nie ma części, które mogłyby być serwisowane przez użytkownika. Czyszczyć ściereczką z mikrofibry. **Uwaga dotycząca baterii:** Sprawdź, czy ułożenie baterii jest prawidłowe (+/-). Nie demontuj, nie ładuj ani nie wrzucaj do ognia. Nie mieszać używanych i nowych baterii, różnych marek lub typów. Trzymać z dala od dzieci. Nie połkaj. W przypadku połknięcia natychmiast skontaktuj się z lekarzem.
Utilizacja starego sprzętu elektrycznego i elektronicznego: Ten symbol oznacza, że tego produktu nie należy traktować jak odpadów domowych. Zamiast tego należy go przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

RO ROMÂNĂ
Îngrijire și întreținere: Nu deschideți dispozitivul. Nu există înăuntru componente care se pot servisa de către utilizator. Curățați cu o lavetă din microfibră. **Avertizare cu privire la baterie:** verificați cu privire la polaritatea corectă (+/-). Nu dezamblați, nu reîncărcați sau nu aruncați în foc. Nu utilizați în combinație baterii uzate și noi, de mărci diferite sau de la producători diferiți. Păstrați la distanță față de copii. Nu înghițiți. În cazul înghițirii, apelați imediat la asistență medicală.
Reciclarea echipamentelor electrice și electronice vechi: acest simbol indică faptul că acest produs nu trebuie tratat drept deșeu menajer. În schimb trebuie predat celui mai apropiat punct de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

LT LIETUVIŲ K.
Priežiūra. Neatidarykite prietaiso. Viduje nėra naudotojo prižiūrimų dalių. Valykite mikropluošto šluoste. **Įspėjimas dėl maitinimo elementų.** Patikrinkite, ar poliškumas tinkamas (+/-). Neardykite, nebandykite pakartotinai krauti ir nemeskite į ugnį. Senų maitinimo elementų nenaudokite su naujais, į prietaisą dėkite tik to paties prekės ženklo ar tipo maitinimo elementus. Saugokite nuo vaikų. Neparyškite. Jei prarijote, nedelsdami kreipkitės pagalbos į medikus.
Senos elektros ir elektroninės įrangos išmetimas. Šis simbolis nurodo, kad gaminio negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis. Jį reikia atiduoti į atskirą punktą, kuriame surenkama perdirbti tinkama elektros ir elektroninė įranga.

LV LATVIEŠŪ
Kopšana un uzturēšana Neatveriet ierīci. Ierīces iekšpusē neatrodas detaļas, kuru apkopi paredzēts veikt lietotājam. Tīrīšanai izmantojiet mikrošķiedras drānu. **Piesardzība, lietojot baterijas** Pārbaudiet pareizu polaritāti (+/-). Neizjauciet, neuzlādējiet atkārtoti un nemetiet ugunī. Vienlaicīgi nelietojiet lietotas jaunas baterijas, dažādu bateriju zīmolu vai veidus. Sargājiet no bērniem. Nenotīrī Norīšanas gadījumā nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.
Nolietotu elektrisko un elektronisko ierīču utilizācija Šis simbols norāda, ka izstrādājumu nav paredzēts izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Nododiet izstrādājumu atbilstīgā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko ierīču pārstrādei.

BG БЪЛГАРСКИ
Обслуживане и поддръжка: Не отваряйте устройството. Вътре няма елементи, които да се обслужват от потребителя. Очищайте тъканно из микросложа. **Предупреждение по батерие:** Проверете правилна полярност (+/-). Не разглобявайте, презарядяйте или изхвърляйте в огън. Не смесвайте употребявани и нови батерии, различни марки или видове. Дръжте далеч от деца. Не поглъщайте. При поглъщане незабавно потърсете лекарска консултация.
Изхвърляне на старо електрическо и електронно оборудване: Този символ означава, че този продукт не трябва да се третира като домашни отпадъци. Вместо това трябва да се предаде на подходящ пункт за събиране с цел рециклиране на електрическо и електронно оборудване.

RU РУССКИЙ
Уход и обслуживание: Не вскрывайте устройство. Внутри нет деталей, обслуживаемых пользователем. Очищайте тканью из микросложа. **Предупреждение по батарее:** Проверьте правильную полярность (+/-). Не разбирайте, не перезаряжайте, не бросайте в огонь. Не смешивайте использованные и новые батареи, разные торговые марки или типы. Храните в недоступном для детей месте. Не проглатывайте. В случае проглатывания немедленно обратитесь за медицинской помощью.
Утилизация старого электрического и электронного оборудования: Этот символ означает, что с данным продуктом нельзя обращаться, как с бытовыми отходами. Его следует доставить в соответствующий пункт сбора для утилизации электрического и электронного оборудования.



HEADLAMP SENSE OPTICS 200L

